

+ SERVICE T.É. 623
D'AMBULANCE
J. A. DUSSAULT Enrg.
DIRECTEUR de SALON
FUNERAILLES MORTUAIRE
GRATUIT
129, rue Johnson, Thetford Mines

LE CANADIEN

54
UNE PETITE ANNONCE
— dans —
LE CANADIEN
fera trouver un objet perdu,
louer chambres et maisons
vendre vos marchandises, etc.

VOL. XXXIV — No 50

ALFRED FRENETTE, Libraire-Imprimeur, Éditeur.

THETFORD MINES, JEUDI LE 16 DECEMBRE 1948

LA POLITIQUE A QUEBEC

L'Union Nationale a remporté un autre grand triomphe alors que M. Charles-James-Warwick Fox, un cultivateur âgé de 38 ans, a été proclamé député du comté de Brôme. C'est la première élection par acclamation depuis un demi-siècle dans les annales politiques des Cantons de l'Est. L'élection devait avoir lieu le 14 décembre, mais aucun autre candidat ne s'est présenté le jour de la nomination. M. Fox fut alors proclamé député du comté. Cette élection porte de nouveau à 82 le nombre des députés qui siègeront du côté du gouvernement de l'honorable Maurice Duplessis à la prochaine session provinciale. Les libéraux n'auront que huit députés.

Une grande assemblée populaire a suivi l'élection de M. Fox et l'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie, a fait remarquer qu'il n'y avait pas eu d'élection par acclamation dans Brôme depuis plus de 50 ans, soit depuis les gouvernements Marchand et Parent. Cette marque d'estime à l'Union Nationale et à son chef "démontre une fois de plus l'approbation de la politique du parti de l'Union Nationale en même temps qu'elle est un hommage spontané à l'ancien ministre des Mines, l'hon. Jonathan Robinson, décédé alors qu'il était en pleine activité de service."

M. Beaulieu représentait l'hon. Maurice Duplessis, retenu à Québec par les préparatifs de la dernière session de la nouvelle Assemblée législative qui s'ouvrira en janvier. Le chef de la province a déclaré que, encore cette année, le gouvernement présentera aux députés toute sa législation dès l'ouverture de la session afin de simplifier leur travail. Sous les régimes libéraux, on présentait les projets de loi au hasard et la session traînait en longueur.

L'Université Laval, par l'entremise du recteur de cette institution de haut savoir, a rendu un magnifique hommage au premier ministre Duplessis pour l'intérêt qu'il porte à la vieille université québécoise. Le recteur, Mgr Ferdinand Vandry parlait alors à l'issue du traditionnel déjeuner offert par l'université à l'occasion de l'Immaculée-Conception, et auquel assistait le chef de l'Union Nationale.

"La justice et la reconnaissance ont leurs droits", a déclaré en substance le recteur de Laval. "Je tiens à signaler aujourd'hui, et le plus cordialement possible, comment nous apprécions l'intérêt dont le premier ministre enveloppe l'Université Laval. Depuis un an, surtout, il nous a donné des preuves manifestes de cet intérêt. Non seulement il a en rallié l'unanimité de ses collègues en faveur d'une souscription de \$4,000,000, mais il s'est constitué en quelque sorte le collaborateur bénévole des organisateurs de la campagne. Il a fait plus que cela. Il s'est même fait solliciteur, à l'occasion et il est allé chercher lui-même pour Laval des chèques qui se sont élevés jusqu'à \$100,000."

Le cabinet provincial a récemment siégé pour la première fois dans la salle des délibérations du Conseil exécutif depuis qu'on en a commencé la réfection. C'est le ministère des Travaux publics, dirigé par l'hon. Roméo Lorrain, qui a fait subir une magnifique toilette à cette salle. Les décorateurs ont mis tout en oeuvre pour mettre

Chronique de l'E. A. M.

Rémi L. fut obligé de se bâtir des échafaudages de peur de "casser" au vent d'automne.

Il n'est pas surprenant que Maurice R. sente le caoutchouc brûlé quand il fume... il mange les effaces au bout de ses crayons.

Soit dit en passant, que Clément M. est un maître en poésie... en plagiant les grands auteurs.

Quelques-uns se consolent de la neige en jetant leurs mégots sur le parterre... l'illusion enfante beaucoup de joies éphémères.

Gaétan R. porte maintenant sur lui une scie à fer... pour recevoir les fractions de sous que peut lui allouer sa carte d'immatriculation.

L'autre jour au fond d'un aallon Un serpent piqua Rol. Gagnon; Que pensez-vous qu'il arriva? Ce fut le serpent qui creva.

Une demoiselle veut présenter Clément M. à son amie... "Je te dis que c'est un joli garçon! "Mais en l'apercevant son amie lui dit: "C'est ça ton joli garçon?" — "Voyons tu ne comprends donc pas, il est de la police secrète."

"Est-ce vrai, demande un jeune élève au directeur, que les chinois réglent leurs dettes au premier janvier de chaque année?" — "Ca se peut, mais ils n'ont certainement pas la fête de Noël la semaine précédente."

Deux demoiselles parlent de Jean-Denis C. "C'est un danseur charmant; il est si léger sur ses pieds ma chère!" — "Oui, mais si lourd sur les pieds des autres."

Jean-Marie TURCOTTE, sec.-trés.

en relief les produits de la province de Québec et faire quelque chose de vraiment beau. De plus, on continue les travaux d'installation d'un système d'air climatisé à l'Assemblée législative et au Conseil législatif.

M. J.-E. Branch, rédacteur-en chef de "Avonlea Beacon", de Gravelbourg, Saskatchewan, visitait le Québec récemment. Voici ce qu'il écrivait, à la suite de son voyage, dans une chronique intitulée "Ce que je vois..." "Toute la population du Québec appuie l'hon. Maurice Duplessis. Il est incontestablement aujourd'hui l'homme d'Etat le plus fort au Canada. Il semble prendre ses responsabilités et ses devoirs très sérieusement et il s'est gagné le respect de la plupart des gens du Québec."

L'hon. Olier Renaud, conseiller législatif, était le conférencier d'honneur au Club Saint-Laurent Kiwanis, dernièrement, et il en a profité pour réitérer une fois de plus la politique de l'Union Nationale en faveur de la liberté et de la propriété: "Le principe de la propriété, c'est le travail qui permet à l'homme d'être ce qu'il doit être et qui lui assure la conservation du fruit de ses labeurs. Ces droits naturels, nous voulons les voir respecter aussi bien par l'Etat que par les individus."

Noyade à St-Méthode

M. Jean-Maurice Bolduc, 20 ans fils de M. Théodule Bolduc de St-Méthode, a perdu la vie ces jours derniers, alors qu'il s'appretait à patiner sur un ruisseau qui semblait gelé et situé en arrière du village. La glace céda; ce n'est que vingt minutes après que la victime fut retirée. M. François-Xavier Larouche eut connaissance de l'accident. Ne se trouvant pas à proximité, il ne put qu'appeler du secours lequel arriva trop tard. Le Dr Lévesque fut mandé sur les lieux; on pratiqua en vain la respiration artificielle. La victime recut aussi les derniers sacrements de M. le curé.

SAVEZ-VOUS ... ?

Que le bois est meilleur conducteur du son lorsqu'il est sec.

Que la dilatation du bois est une augmentation de volume due à la chaleur.

Que le bois est d'autant plus plastique qu'il est humide et chaud.

Que le bois sec est plus dur que le bois humide.

Que l'humidité diminue la durée du bois.

SAVEZ-VOUS comment on nomme un lieu planté de...

- a) Noyers
- b) Chênes
- c) Peupliers
- d) Pruniers
- e) Hêtres
- f) Epinettes
- g) Aulnes
- h) Frênes
- i) Cèdres
- j) Bouleaux
- k) Ormes
- l) Saules
- m) Noisetiers

Réponses é

- a) Noiseraie ou noyeraie
- b) Chênaie
- c) Peupleraie
- d) Prunelaie
- e) Hêtraie
- f) Epinettière
- g) Aulnaie ou aunaie
- h) Frênerie ou frênaie
- i) Cèdrière
- j) Boulaie ou boulassière
- k) Ormaie ou ormoie
- l) Saulaie ou sausaie
- m) Noisierie ou noyeraie.

A Notre Député Fédéral

Montréal, le 11 décembre, 1948
Monsieur le député,

Il semble de plus en plus apparent que l'hon. Louis St-Laurent et les membres de son cabinet veulent nous entraîner profondément dans le sillage politique américain. On veut nous faire suivre aveuglément les décisions prises par la caste militaire et financière qui contrôle les Etats Unis. Les récentes rumeurs de conscription au moment où les pays de l'Atlantique-Nord sont sur le point de conclure un pacte du même nom, ne nous laissent aucun doute sur ce qui se rème pour engager le pays dans la voie de la militarisation complète et totale.

De fait, si le Canada ratifie le pacte de l'Atlantique-Nord, il faudra augmenter nos forces armées de sept fois, ce qui est absolument impossible sans la conscription.

La conscription et les dépenses qu'elle entraînerait ne serviraient qu'à hâter la militarisation du pays et nous entraîner dans une guerre atroce, criminelle, inique. L'expérience nous enseigne que les pays avec la conscription militaire en temps de paix ont vu graduellement les postes de commande du gouvernement accaparés par les militaires. La politique intérieure fut dirigée en fonction d'une guerre possible au détriment des civils. La politique extérieure en devenait une de farce brutale au lieu de diplomatie pendant que les compagnies à la crèche du gouvernement se gavaient de contrats de plus en plus plantureux.

De plus, de l'avis des généraux et des hommes de science, la prochaine guerre sera tellement rapide que la pensée de vouloir mobiliser une armée est insensée et stupide. IL N'Y A AUCUNE DEFENSE CONTRE LA GUERRE ATOMIQUE OU BACTERIOLOGIQUE. Quelles que soient nos forces en armes et en hommes au moment du déclenchement de la guerre, le pays serait entièrement saccagé et détruit avant d'avoir pu faire un seul geste pour sa défense.

Devant ces faits, il est inconcevable, incompréhensible que l'on ose nous parler de pacte

Vraiment...

L'atroce tragédie de Lambton a démontré qu'un autobus et ses voyageurs ne devrait pas être laissé au soin d'un seul homme qui doit chauffer, faire la mannaie des billets, se chamailler avec un occupant ivre, en tranquilliser un autre qui ennuie une voisine, garder les fumeurs qui se cachent, etc. Tout autobus devrait avoir deux hommes en charge: un chauffeur, qui ne verrait qu'au volant et au bon fonctionnement de la voiture, et un assistant qui s'occuperait de tout le reste. Actuellement, un chauffeur se fatigue si vite que souvent la sécurité des voyageurs en est menacée.

Le député socialiste Thomas a quitté son parti, dernièrement, parce que le régime Attle visait à l'étatisation de l'industrie de l'acier. La Révolution française, a-t-il fait observer avec humour était basée sur la liberté, l'égalité et la fraternité. Le régime

de défense, de dépenses militaires surtout quand l'aboutissement aux gestes posés par le cabinet ne veut dire que la conscription et la guerre à brève échéance.

On nousse même le cynisme à déclarer qu'il n'est pas question de conscription en temps de paix. On sait ce qu'ont vu ces déclarations avant la dernière guerre. Ceux qui déclaraient PAS UN SOU, PAS UN HOMME, NOTRE EFFORT S'ERA VOLONTAIRE, en 1940 déclarent aujourd'hui qu'il n'y aura pas de conscription en temps de paix.

C'est pourquoi Monsieur le député, nous vous demandons de faire pression auprès des autorités gouvernementales pour une déclaration nette et précise contre tout genre de conscription. Nous vous demandons aussi de prier le gouvernement Canadien de déclarer la neutralité du Canada. Nous espérons que vous vous ferez l'interprète des électeurs de votre comté en présentant leur revendication au Cabinet fédéral.

Respectueusement soumis,
Raymond Mondor
Président.

Activités chez les Filles d'Isabelle

Cette année, comme par les années passées, les Filles d'Isabelle s'occupent de procurer aux pauvres et aux nécessiteux des quatre paroisses de la ville, un peu de réconfort, d'indispensable pour que chacun de ces infortunés ait une fête de Noël plus belle que celle précédente. Pour cet air, il nous faudra l'aide de chacun de vous, cher lecteur, qui un jouet, une paire de bas, des fruits, même des friandises, sans quoi Noël n'en serait pas un. Nous comptons donc sur votre grande générosité vous qui avez un peu de tout pour donner à ces nécessiteux un Noël sans pareil. On dit qu'il y a plus de bonheur à donner qu'à recevoir. Faites en l'expérience pour une fois. Le local au numéro 52 rue Cyr sera ouvert le 20 décembre de 2 heures à 4 heures. Si parlez il y avait des colis trop lourds n'avez qu'à appeler Mme Laliberté au no 1283v. Elle se fera un plaisir d'envoyer chercher ce gros colis pour vous.

La distribution de ces cadeaux se fera le 21 - 22 et 23 décembre.

Les Filles d'Isabelle vous en seront très reconnaissantes.
La rédactrice.

socialiste de l'Angleterre, lui demande: utilité, priorité et austérité. Et ce M. Thomas était largement dans le vrai. La Révolution française a exigé la liberté du citoyen, qu'il fut débarrassé des contrôles indus de l'Etat. Elle ademan de, ajoutait Thomas, l'égalité politique qui est indispensable à la liberté des hommes, et non l'égalité économique qu'on n'obtient en privant les hommes de leur liberté. Le socialisme qui refuse ces privilèges au citoyen est une forme d'esclavage, tout simplement.

L'entreprise privée est chargée du poids de tous les maux de la société. Cette attitude n'est pas équitable, elle n'est pas fondée sur les faits. Ce qui n'empêche pas, d'ailleurs, les socialistes de réclamer au moins un monopole, celui de la science économique infailible. Ils trompent la population par leurs raisonnements sommaires, par une simplification excessive des problèmes économiques. Pour donner un seul exemple de la manière de voir des socialistes, rappelons qu'ils ne s'en pas ce qui adviendra, en régime collectiviste, du droit de grève auquel les ouvriers tiennent tant à l'heure actuelle. En effet, quel sort faire aux grévistes employés de l'Etat socialiste? (I. M. Nadeau).

La cause de l'entreprise privée versus l'Etat a trouvé un brillant défenseur récemment, en M. Hugh Crombie président du Comité de l'éducation de l'Association des manufacturiers canadiens. M. Crombie a dit:

"La production industrielle repose sur trois facteurs: les ressources naturelles, l'énergie humaine, l'outillage.

"Dans l'entreprise privée comme dans l'entreprise d'Etat les ressources naturelles restent les mêmes. Il ne semble pas, non plus, que sous régie d'Etat, l'énergie humaine puisse augmenter. Ces deux facteurs restant inchangés sous l'un ou l'autre système, c'est donc sur le troisième facteur, soit l'outillage que comporteraient les adeptes de l'entreprise d'Etat pour obtenir une meilleure production? S'ils avaient raison, se serait de deux choses l'une: ou que les travailleurs dans une

Dans un premier communiqué de l'organisation des AIGLES de St-Maurice nous vous présentons les Membres du bureau de direction. Voici aujourd'hui les Membres actifs de nos AIGLES.

Instructeur: le Frère Gildas
Entraîneur: Clément Grondin
Et les joueurs: BUTS: Réal Lamontagne et Réal Carrier.

DEFENSES: Gaston Laflamme, Raymond Blais, Henri Bergeron M-Ls Lambert, Paul A. Lessard.

AVANTS: Claude Sylvain, Clément Lachance, P-E Huppé, Normand Lamontagne, Denis Poudrier, Silvio Lessard, Benoît Hébert, Claude Poudrier.

Les premières parties de la ligue ont eu lieu dimanche le 12 décembre, et tout laisse prévoir qu'après quelques pratiques et joutes régulières les QUATRE (voire CINO) équipes du circuit offriront aux sportifs et amateurs de notre ville le spectacle de joutes propres et excessivement contestées.

L'E.A.M. qui recevait les AIGLES de St-Maurice, fut honorablement défait par le poing-tage de 7 à 5. Nous en reparlerons plus tard.

A la patinoire St-Maurice, le "STADIUM" de St-Noël recevait le BLACK LAKE. Nos amis de Lac Noir n'avaient pu pratiquer ensemble, et pour ce début de saison, ils offrirent une lutte courageuse et intéressante aux robustes gaillards du STADIUM. Inutile de blâmer sur la puissance de ces derniers qui l'emportèrent par 11 à 3. Avis à l'E.A.M. et aux AIGLES qui n'auront qu'à se bien tenir.

Les arbitres nommés par M. Gédéon Filion, président de la ligue, étaient: MM. H. Coriveau et R. Labrecque à St-Atphonse et MM. R. Donovan et R. Lessard à St-Maurice.

Messieurs les amateurs sont priés de noter que l'ouverture officielle de la saison à St-Maurice, aura lieu dimanche le 19 décembre, vers 2 heures. Les AIGLES y recevront l'E.A.M. qui se promettement une éclatante revanche.

Cantonniers du Québec Central récompensés pour le bon entretien de la voie

Le premier prix pour l'entretien de la voie en 1948, à la compagnie de chemin de fer Québec Central, vient d'être attribué à M. R. Ballée, contre-maître de section à Tring-Jonction. C'est ce que vient d'annoncer la direction de la compagnie, conjointement avec la direction du C.P.R., qui récompense également ses cantonniers les plus méritants.

Les prix du chef voyer sont attribués à Napoléon Veilleux, contre-maître à St-Georges de Beauce et à D-E Grégoire, contre-maître à Weedon.

Les cantonniers du Pacifique Canadien, division de Farnham, qui ont été récompensés pour le meilleur entretien de la voie en 1948, sont Z. Lalanne, contre-maître à St-Constant, qui a gagné le premier prix; E. Pépin, contre-maître à St-Pie de Bagot, prix du chef voyer; A. Lasnier, contre-maître à Bury, prix du chef voyer également.

Ces prix sont des bourses en argent variant de \$10 à \$50.



IL FINIT EN BEAUTÉ — Le mécanicien de locomotive Herman A. Neil (assis, au centre) donne ici le numéro de son permis de circuler au conducteur R. C. Sweet, de Montréal, alors qu'il rentre chez lui le jour de sa mise à la retraite au Pacifique Canadien. Après avoir conduit le train numéro 39, de Lac-Mégantic (lieu de sa résidence) à Sherbrooke, dernier voyage de sa carrière de mécanicien, M. D. S. Thomson, vice-président de la région de l'Est au C.P.R., en route pour St-Jean, N-B, l'invita à rentrer au Lac-Mégantic dans son wagon particulier et à prendre le lunch avec lui. Au Pacifique Canadien depuis 1901, M. Neil a été promu chauffeur en 1905 et mécanicien en 1905. Depuis 15 ans, il pilotait les trains 39 et 40 qui font la navette entre Lac-Mégantic et Sherbrooke.

(Suite à la page 4)

18 décembre
Date limite de mise à la poste pour distribution locale

Accordez PLUS DE TEMPS pour vos envois au dehors:

AUCUNE DISTRIBUTION LE JOUR DE NOËL

Les employés des Postes passeront, eux aussi, la Noël dans leur famille.

POSTES, CANADA

Ismael est en frais de s'acheter un paletôt; son épouse l'a accompagné pour l'aider à choisir. Après avoir essayé plusieurs paletôts il tombe enfin sur celui qu'il aime et préfère et dit à sa femme:

"C'est un beau morceau, Rachel, mais il est pas mal cher!"

"Enfin, si tu l'aimes, prends-le — fais pas l'Ecoisais!"

Historique des Filles d'Isabelle

Voici l'historique du Cercle Mère Mallet No 690 des Filles d'Isabelle de Thetford Mines tel que rédigé par Sr Elizabeth Bolduc à l'occasion du 5ième anniversaire du cercle le 21 novembre 1948.

Mes soeurs,

L'anniversaire qui nous réunit aujourd'hui semble tout indiqué pour évoquer les débuts de notre Cercle. Pour quelques unes, ce sera l'occasion d'apprendre des faits jusqu'ici ignorés, pour d'autres, les événements que nous évoquerons feront sans doute germer une abondante moisson de souvenirs.

Tout d'abord rappelons que le nom de Cercle Mère Mallet — 690 s'a pas été choisi au hasard, mais bien en l'honneur de la Fondatrice des Soeurs de la Charité, institution où un grand nombre de nos membres ont reçu leur formation, et dont nous apprécions l'hospitalité à chacune de nos initiations.

L'Ordre des Filles d'Isabelle de Thetford fut fondé le 21 novembre 1943. Cette cérémonie était présidée par Madame Alex Dehase directrice internationale. A cette première initiation, 53 candidates entrèrent dans notre Ordre. Le Premier conseil élu à cette occasion était ainsi formé Régente: Sr Cécile Proven-

çal; Vice Régente: Sr Aline Maillot; Ex-Régente: Sr Georges Lafontaine; Sec-financière: Sr Jeanette Poiré; Sec-trésorière: Sr Monique Fougère; Sec-archiviste: Sr Thérèse Morency Monitrice: Sr Françoise Couture; Chancelière: Sr Yvonne Vallée; Gardienne: Sr Emilienne Simard; Syndic, 1 an: Sr Madeleine Perron; Syndic, 2 ans: Sr Bertrande Couture; Syndic, 3 ans: Sr Zéphir Perron; Rédactrice: Sr Laurette Fortin; Pianiste: Sr Jeanne Dupuis; Le guide: Sr Irène Dussault; 2e guide: Sr Marguerite Parent; Garde intérieure: Sr Jeanne d'Arc St-Hilaire; Garde extérieure: Sr Clairette Couture; Aumônier: l'Abbé L. Lacoursière.

Cette année là, comme nous n'avions pas de local, nous avons dû solliciter souvent l'hospitalité. On se souvient sans doute que la première assemblée régulière fut tenue à l'Auditorium du Centre Paroissial, et les réunions subséquentes à l'Externat ainsi qu'au Manège militaire. C'est le premier septembre 1944 que nous prenions possession de notre local actuel à 52 rue Cyr.

Au cours de ce même mois, septembre 1944, nous devions enregistrer le départ de notre aumônier, Monsieur l'Abbé L. Lacoursière. Pendant près de trois mois, les brebis demeurèrent sans Pasteur. C'est en novembre 1944 que nous avions le plaisir d'accueillir notre aumônier actuel, Monsieur l'Abbé Robert. Ses bons conseils sa cordialité, son appui moral nous furent toujours un précieux encouragement.

A l'automne, 1946, Sr Provençal dont l'état de santé laisse beaucoup à désirer, donne sa démission comme Régente. Depuis la fondation du Cercle, Sr Provençal se dépensait sans compter, abusant même de ses forces, dans l'ardeur de son dévouement. Qu'il nous soit permis de le souligner ici, et de le remercier de nouveau pour le magnifique travail accompli.

Le choix d'une régente s'imposant. C'est Sr Monique Gourdes qui est alors désignée. Le temps nous a montré à quel point ce choix fut judicieux. Au risque d'affecter l'humilité de notre digne Régente, nous pouvons nous réjouir d'avoir placé à la tête de notre Cercle, une personne bien qualifiée pour lui continuer l'essor déjà donné. Nous ne sommes pas les seules

La Propriété Industrielle et les Canadiens-français

Liste de brevets d'invention accordés en Canada aux Canadiens-Français durant le mois de novembre 1948. (Liste compilée de la Gazette Officielle du Bureau des Brevets par le BUREAU TECHNIQUE FOURNIER, procureurs de brevets d'invention, 934 est, rue Ste-Catherine, Montréal.)

- 452,256 Delphis Vandal de Montréal, "Chaudière à eau chaude".
- 452,440 Amédée Dion de Ste-Thérèse, P.Q. "Crible de batteuse".
- 452,601 Donat Lemay de Brownsburg, P. Q. "Bain-marie".
- 452,749 Marcel Beaudoin de Wrightville, P.Q. "Canne lumineuse".
- 452,750 Rose Beaudoin de Westmont, P.Q. "Porte-chapeau".
- 452,776 R. A. Lafleur d'Ottawa, "Sac à provisions".
- 452,781 P. J. Melanson de Montréal, "Machine à mouler".
- 452,920 Gilbert Cossette de Sully, P.O. "Aspirateur pour toilettes".
- 452,9922 Léo Paul Dessurault de Macamic, P.Q. "Filtre à liquides".

à apprécier les qualités de Sr Gourdes; à preuve sa récente nomination à la charge de Garde Extérieure du Cercle d'Etat, lors de la convention tenue à Hull en septembre 1948.

Nous nous réjouissons de cet honneur qui rejaillit en même temps sur notre Cercle. A Sr Gourdes nous répétons nos félicitations, nos remerciements et l'assurance de notre filial attachement.

En feuilletant le livre de minutes de nos assemblées, voici, en résumé, les principaux événements qui y sont mentionnés.

Le 5 avril 1944 — On décide l'achat d'un drapeau qui sera exécuté par Sr Rachel Couture. A la même assemblée, choix d'un uniforme, composé d'une robe bleu marin, avec mante teinte doublée de satin rouge. C'est à l'assemblée suivante, c. a. d. le 5 mai, que le chapeau est ajouté à l'uniforme. On vote à cette occasion l'achat du costume de la régente.

Le 20 octobre 1944 — Formation d'un cercle d'étude dont la direction est confiée à Sr Eva Bolduc et Sr Alice Gourdes; on forme aussi un cercle de tricot affilié à une unité de la Croix Rouge de cette ville. Sr Lucille Tanguay en prend charge.

Mai 1944 — Fondation du Comité de Bienfaisance: Sr Cécile Provençal, alors régente en est la présidente. Ce Comité dont les activités jamais ralentira, à son crédit, un nombre incalculable de bonnes oeuvres.

Le 1er décembre 1944 — D'autres comités sont formés: Comité Social: confié à Sr Yvette Perron.

Comité de recrutement: confié à Sr Georges Lafontaine.

Comité musical: confié à Sr Irène Dussault.

Comité des malades: Sr M. Paquet.

En juin 1948 — Grand branle bas! Qui ne se souvient en effet de la kermesse tenue au Collège et dont le beau résultat rendit possible les générosités suivantes:

A la Paroisse N. D. de la Présentation un bon de \$400.

A la Paroisse St-Noel Chabanel: \$300.

A la Paroisse St-Daniel: \$100.

Aux Missions: \$25.00.

Le 4 décembre 1946 pour répondre au désir de la Ligue du Sacré Coeur Sr Irène Roy est nommée présidente du Comité de Moralité.

En mars 1947 — Comment les tournois de Ping-pong au Local. A la même date on organise le tirage du coffre de la mariée. Celui-ci a rapporté la jolie somme de \$654.00.

Les témoins de Jéhovah en Pologne

Les Témoins de Jéhovah sont installés en Pologne et s'y livrent à une propagande active. Exploitant la misère du peuple ils offrent à tous ceux qui veulent rompre avec l'Eglise catholique et s'affilier à leur secte, des secours américains en vivres et en charbon. Le gouvernement les encourage dans leur travail. En retour ils vantent le communisme.

En septembre — à l'occasion du bazar de Notre-Dame de la Présentation les différents kiosques tenus par les Filles d'Isabelle rapportent le montant de \$1,650.00.

Au cours des cinq années écoulées, plusieurs de nos membres sont entrées en vie conjugale. Ce fut l'occasion d'autant de showers organisés pour les futures mariées, et un cadeau fut offert à chacune. Une des notre également, Sr Evelyne Maillot, répondant à l'appel du maître, est maintenant une petite Soeur cloîtrée chez les Religieuses du Précieux Sang. A l'occasion de sa prise d'habit en décembre 1947 des fleurs sont allées lui porter notre message d'affection et nos vœux de persévérance.

La mort a aussi passé dans nos rangs: deux de nos soeurs Vallée et Sr Hugette Filion. N'est-ce pas que nous aurons pour elles un pieux souvenir? nous ont quitté pour un monde meilleur: Sr Jeannine Nadeau. Si nous faisons le relevé des oeuvres de charité que le Cercle a à son crédit nous trouvons un montant total de \$9000, ainsi répartis:

- Paroisse Notre Dame de la Présentation (kermesse) \$400.
- Paroisse Notre Dame de la Présentation (bazar) \$1650.00
- Paroisse St-Noel Chabanel \$400.00
- Caisse Sacerdotale \$305.00.
- Aux pauvres: \$500.00
- Aux Missions: \$200.00
- Paroisse St-Daniel: \$80.00
- Hôpital St-Joseph: \$1000.00
- Université Laval: \$15.00
- Disraéli (Tombola): \$950.00.

Depuis deux ans, tous nos revenus vont aux malades de l'Hôpital. Au nombre de 82, ils sont visités chaque semaine par quelques unes de nos membres qui leur apportent revues et bonbons; chaque mois une grande soirée est organisée au cours de laquelle tous les malades reçoivent un cadeau quelconque.

Notre Cercle a également à son crédit la fondation d'une nouvelle section: Le Cercle Ste Luce de Disraéli, fondé dimanche dernier le 14 novembre. A cette occasion environ 90 candidates furent admises dans nos rangs.

Voici maintenant quelques statistiques qui pourraient peut-être vous intéresser. Depuis le début de notre Ordre, nous avons eu cinq initiations:

- La première: le 21 novembre 1943: 55 candidates.
- La seconde le 19 mars 1944: 46 candidates.
- La troisième le 28 octobre 1945: 45 candidates.
- La quatrième le 25 mai 1947: 57 candidates.
- La cinquième le 6 juin 1948: 63 candidates.

A cette dernière initiation, nous avons l'honneur de recevoir pour la première fois Sr Butler, régente d'Etat, et Sr Boudreau Député régente. Le nombre de nos soeurs se chiffre actuellement à 170, comprenant des membres de Thetford, Garthby, Vimy Ridge, Robertsonville, St-Jean Baptiste Vianney, et Leeds.

Notre conseil actuel se compose de:

- Sr Monique Gourdes, Régente; Sr Lemieux, Vice-régente; Sr Cécile Provençal, Ex-régente; Sr Julienne Côté, secrétaire-financière; Sr Edna Roy, secrétaire-archiviste; Sr Madeleine Poulin, secrétaire-trésorière; Sr Jeanne d'Arc St-Hilaire, monitrice; Sr Attala St-Hilaire, Chancelière; Sr Annette Bois-sonnault, Gardienne; Sr Lucienne Blais, Syndic, 1 an; Sr Yvette Perron, Syndic, 2 ans; Sr Rancourt, Syndic, 3 ans; Sr Brigitte Dupuis, Rédactrice; Sr Elizabeth Bolduc, Pianiste; Sr Alice Gourdes, Garde intérieure; Sr Juliette Dalairé, Garde extérieure; Sr Anita Beaudoin,

CLAVIGRAPHES A VENDRE

\$45.00 à \$200.00

Neufs et usagés

Underwood, Royal Portatif et Régulier

ALFRED FRENETTE
Prop. — Editeur
"LE CANADIEN"

421, rue Notre-Dame Thetford Mines

CARTES PROFESSIONNELLES

Téléphone: 39

Dr J. E. BEAUDET
MEDECIN-CHIRURGIEN
Consultations: 1 à 31 hres et 7 à 8 hres.
THETFORD MINES, Qué.

Téléphone: 454

J.-R. SAVOIE, M. D.
MEDECIN-CHIRURGIEN
Bureau: 1 h. à 3.30 et 7 h. à 8.30
453, rue Notre-Dame
THETFORD MINES, Qué.

Téléphone: 46

Dr P. L. Daigneau
D.D.S., L.D.S.
CHIRURGIEN-DENDISTE
EDIFICE Béliveau
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bureau 543 Rés.: 543

Benoit ALLAIRE
ARPENTEUR-GEOMETRE
101 rue St-Alphonse
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bureau 63 Rés.: 217

J. - M ROBERGE
NOTAIRE
B. A. L. L. B.
(Edifice 'Pharmacie Marcoux')
Bureau précédemment occupé par le Notaire Morisset.
307a, N-Dame Thetford Mines.

Hébert, Legault & Cie
Comptables agréés
Armand Hébert C.A.
Henri Legault C.A.
Roger Roy C.A.
Téléphone: 548
244 Notre Dame.

Téléphone: 274

L. U. TALBOT, c. r.
AVOCAT
Au-dessus de "Pharmacie Marcoux"
THETFORD MINES, Qué.

Téléphone: 298

Lucien DROLET c.r.
AVOCAT
rue Notre-Dame,
Edifice Hôtel de Ville
Tél. Bureau 451—Tél. Rés.176
THETFORD MINES, Qué.

Téléphone: 1285

Dr Roger Gagnon
MEDECIN
Réparation d'engin à gazoline système électrique d'automobile et batteries.
121, rue St-Alphonse
THETFORD MINES, Qué.

Tél.: Bureau 63 Rés. 217

Gabriel ROBERGE
B.A., B.P.H., LL. L.
AVOCAT
307a, rue Notre-Dame
THETFORD MINES, Qué.

CLAVIGRAPHE PORTATIF
Clavigraphe portatif de la marque "Royale" à vendre à La Librairie Frenette
421 rue Notre-Dame
Thetford Mines

et sera ensuite envoyée aux Soeurs d'Afrique dont la Maison Mère est à Lévis. Comme on peut le constater par le présent rapport, le Cercle des Filles d'Isabelle a exercé ses activités dans plus d'un domaine depuis cinq ans. Tout comme par le passé nous continuerons à travailler pour les nobles causes appliquant dans nos vies comme dans nos oeuvres la devise si belle de notre ordre!
UNITE - AMITIE - CHARITE.

VOILÀ TOUT LE Secret..

Il y a un moyen, pour vous, de faire plus d'argent tout en travaillant moins fort... Vous êtes cultivateur, et tout le monde sait que vous avez une grosse besogne sur les bras... Mais il y a un moyen de simplifier cette besogne tout en rendant votre ferme plus payante... Vous pouvez rendre une foule de travaux plus faciles sur votre ferme et raccourcir aussi votre journée de travail, tout en augmentant vos profits, si seulement vous en prenez le moyen

CE MOYEN — VOUS L'AVEZ DEVINÉ — C'EST L'ÉLECTRICITÉ ET LES APPAREILS ÉLECTRIQUES POUR LA FERME

Vous êtes-vous jamais renseigné sur les nombreux avantages que l'électricité vous offre pour votre ferme?

Si vous ne l'avez déjà fait, pourquoi ne passeriez-vous pas chez un marchand d'accessoires électriques ou à un bureau de la Shawinigan? On vous renseignera volontiers sur les détails techniques de vos installations électriques et on vous préparera un plan complet d'électrification pour votre ferme. On le fera avec plaisir — et gratuitement.

Hâtez-vous de vous renseigner sur ces différents points: adressez-vous à votre marchand d'accessoires électriques ou à votre électricien. Vous serez enchanté de votre prévoyance.

The Shawinigan Water & Power Company
Électricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

ANNONCES CLASSIFIEES

Théâtre Ford

LA COLONNE DE



POUR REMPLIR CONVENABLEMENT SES ROBES

Nos grand'mères étaient heureuses... elles faisaient faire leurs robes chez la couturière...

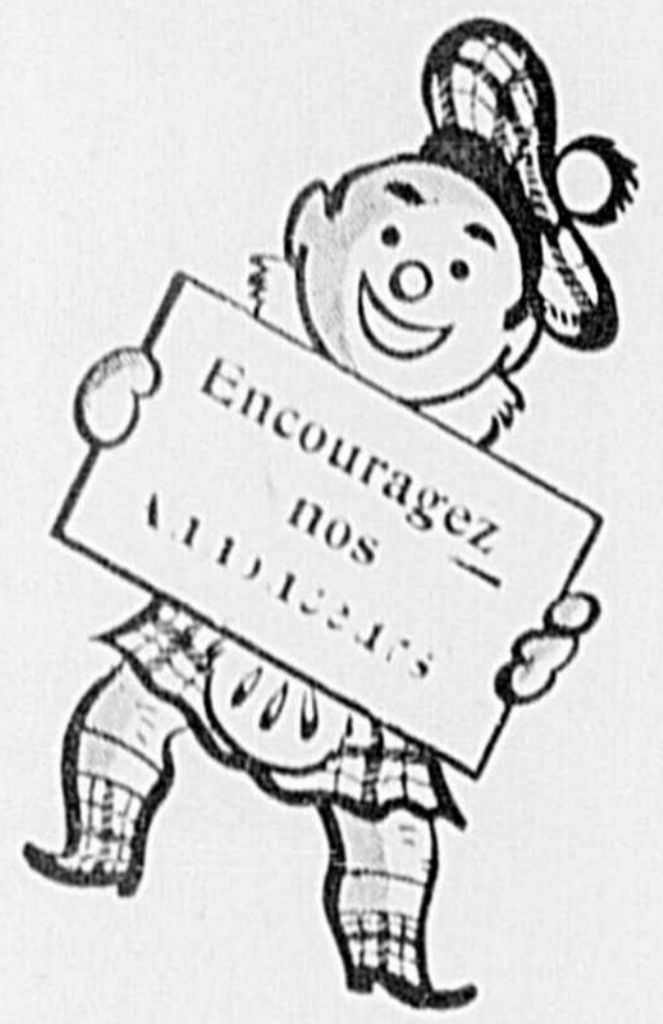
Parlons d'abord des bustes plats... de celles d'entre nous qui sommes "plates comme des galettes"...

me façon. Prenons d'abord le premier cas, celui du développement insuffisant. Dans la plupart de tels cas on peut remédier à cet état...

Le massage est surtout important pour celles dont le buste, normal autrefois, tombe. Mais dans ce cas, surtout, il faut de la patience...



exactement combien votre buste devrait mesurer. Ne vous contentez pas de me demander mon feuillet — décrivez votre cas...



Encouragez nos lectures

CLAVIGRAPHES A VENDRE ou à LOUER Clavigraphes "Underwood" de 12 et 14 pces...

Ecole Anglaise QUIRION Bâtisse de l'Oeuvre de la Jeunesse (Entrée à gauche)

DEMANDE: Homme pour voyager régulièrement parmi Consommateurs dans Thetford Mines...

Cours du Jour: Cinq heures d'Anglais par jour. Cours commercial complet.

Cours Sténographique (de 3 à 5 heures de l'après-midi, plus cours du soir)

Cours du Soir: Conversation Anglaise.

A VENDRE Un BICYCLE ballon marque américaine en très bonne condition...

prenez qu'il vous faut des lunettes, tout retard que vous apportez à faire examiner votre vue est une économie mal placée...

HABITUDES ALIMENTAIRES

L'hôte capricieux qui ne mange pas de ceci ou de cela, ou le membre de la famille qui n'a aucune raison de faire le difficile...



ON DISTANCE LA TUBERCULOSE

Au moyen d'examen généraux aux rayons X, la science dame le pion à la tuberculose. Découverte à temps, la tuberculose est de toutes les maladies sérieuses...

ELLES SONT CURABLES

Les maladies vénériennes peuvent tuer le bonheur conjugal. Dans le doute, consultez immédiatement un médecin.

IL FAUT SE RECREER

La récréation quotidienne est devenue chose indispensable à la santé et au bien-être. Lorsque quelqu'un a trouvé un genre de récréation qui le satisfait pleinement...

LE BONHEUR AU FOYER

C'est pendant l'enfance que se posent les fondements de l'hygiène mentale. Le flux et le reflux du monde extérieur ne font pas une impression aussi profonde sur l'enfant que l'atmosphère quotidienne du foyer...

SOLEIL ET PLAISIRS D'ETE TOUT L'HIVER SUR LA COTE DU PACIFIQUE

Passez vos vacances d'hiver ici au Canada. A Vancouver et Victoria vous trouverez les sports et plaisirs d'été même durant la saison d'hiver.

Rendez-vous sur la Côte du Pacifique où l'on trouve de la verdure et des fleurs durant l'année entière.

Table with 2 columns: Classe, Prix. Première classe \$174.40, Classe intermédiaire 153.85, Classe voiture 128.45

Arrêts facultatifs en cours de route. Choix d'itinéraires. Pour plus amples renseignements s'adresser à J. M. LeMay Agent général.

PACIFIQUE CANADIEN

INVITE D'HONNEUR



A la demande générale, John Sturgess, baryton canadien bien connu, sera de nouveau l'invité d'honneur à l'Heure Northern Electric...

Advertisement for Robert La Palme, caricaturist and satirical painter. Includes text: 'Toujours spirituel, jamais amer, Robert La Palme est le caricaturiste politique le plus renommé au Canada...' and an illustration of him with a horse.

Advertisement for Molson's beer. Includes text: 'Bibliothécaire de l'Ecole des beaux-arts de Québec, pendant deux ans, il fut, cinq ans durant, suppléant à la faculté des sciences de l'université Laval...' and an illustration of a man with a pipe.



"Le Père Noël? — c'est moi!"

"Quand il s'agit d'acheter des cadeaux de Noël, je suis l'as des as... celui qui ne se met jamais le doigt dans l'oeil! Mes parents, mes amis reçoivent exactement les cadeaux qu'ils désirent... Comment je m'y prends? C'est facile... Je leur envoie des mandats de la Banque Royale du Canada — tout simplement! De la sorte, ils peuvent acheter précisément ce qu'ils veulent. Tout le monde est content. Et notez bien qu'on se procure ces mandats jusqu'à concurrence de n'importe quelle somme — grosse ou petite — ce qui est fort commode. Si vous redoutez les problèmes (et l'écreintement) que représente l'achat des cadeaux des Fêtes, ayez recours à mon petit système. La collaboration de la plus proche succursale de la Banque Royale vous est tout acquise."

Envoyez de l'argent en cadeau... par mandat de la Banque Royale du Canada

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

Succursale THETFORD MINES — — — J. J. L. LAVOIE, Gérant.

Réjane des Rameaux maintenant à CKAC

Elle y assurera les fonctions de commentatrice et traductrice.

Voici une nouvelle qui ne peut manquer d'intéresser vivement tous les radiophiles. En effet, depuis le début de cette semaine, Mme Réjane des Rameaux est au poste CKAC en qualité de commentatrice et de rédactrice permanente; elle assurera également la direction de l'émission "Le panier de provisions" qui passe sur les ondes à 11h05 de l'avant-midi, du lundi au vendredi inclusivement.

Réjane des Rameaux est avantageusement connue de tous les radiophiles de la province par ses nombreuses émissions dont elle a été l'animatrice. Mais un grand nombre de ses auditeurs ne savent peut-être pas qu'elle possède également une très solide formation artistique et théâtrale.

Cette grande artiste de chez nous, car elle est née à Québec, dans la paroisse de St-Roch, eut d'abord l'intention de se lancer dans le domaine de la mode. Après ses études à St-Maurice et à Lachine, elle part pour New-York où elle séjourne huit ans, suivant d'abord des cours de dessin commercial en vue d'une carrière de dessinatrice de modes.

Entre temps, elle se joint à des groupes théâtraux et suit les conférences du Civic Repertory Theatre dirigé par Eva La Gallienne. Quand son enthousiasme est à son comble, elle abandonne tous ses projets ébauchés et se livre totalement à l'étude de l'art dramatique sous la tutelle de Juliette Valty, lauréate de la comédie, et de M. Henri Antignat, associé de la Comédie française.

Elle débute à New-Cork, en 1927, dans le répertoire classique et après une année d'études

du Tyrol autrichien. Le chœur des Disciples sera accompagné par le grand orchestre des Radio-Concerts, sous la direction de Jean Deslauriers.

Au cours du programme, on entendra, comme d'habitude, le reporter Molson, Albert Duquesne; et l'annonceur sera Roger Baulu.

CHRONIQUE RELIGIEUSE

LA PAROISSE SAINT-ALPHONSE

BAPTEMES: —

Novembre:

1— Marie, Ghislaine, Berthe, fille de Lucien Gagné et de Liliane Perron. Parrain: Joseph Tremblay. Marraine: Laura Gagné.

2— Marie, Jodie, Yvette, Brielle, fille de Edmond Lessard et de Florence Côté. Parrain: Adélaré Lessard. Marraine: Blanche-Yvette Richard.

14— Joseph, Cléophas, Philippe, Gilles, fils de Donald Jacques et de Thérèse Delisle. Parrain: Cléophas Jacques. Marraine: Alice Vachon.

16— Joseph, Claude, Gilles, fils de Nérée Rémillard et de Jeanne-d'Arc Vachon. Parrain: Alfred Vachon. Marraine: Adèle Proulx.

21— Marie, Sylvie, Louise,

avec le professeur Vuillemin de Bruxelles, part en tournée dans l'Etat de New-York et dans la Nouvelle-Angleterre, pour arriver enfin à Montréal avec une solide formation. Elle y joue avec la Société Canadienne d'Opérette, les trouve Barry-Duquesne, Joubé, Mady Robert, etc. Elle est souvent en demande comme interprète des poètes français et réussit à faire accepter les poètes canadiens dans une tournée aux Etats-Unis. A la radio, on lui confie les premières adaptations des classiques français. Elle y fait également a traduction et l'adaptation des succès américains pour le Théâtre Lux-Français.

Les émissions radiophoniques qui ont contribué le plus à sa renommée sur les ondes sont, sans aucun doute, "Courrier-Confidences" qui a débuté à la radio le 15 novembre, "Courrier du jour" et "La femme de l'époque".

C'est donc cette vaste expérience et cette très haute compétence dans le domaine artistique, théâtral et radiophonique que Réjane des Rameaux apporte aux auditeurs de CKAC. Ces derniers applaudissent chaleureusement ses nouvelles fonctions au poste CKAC et ne peuvent s'empêcher de louer hautement la Direction de ce poste pour avoir retenu les services de cette grande artiste de chez-nous.

filles de Emilie Lemoine et de Noella Therrien. Parrain: Léonard Gagné. Marraine: Rosa Therrien.

23— Joseph, Antoine, Gabriel fils de Willie Grondin et de Isabelle Bourret. Parrain: Antoine Bourret. Marraine: Jasmine Grondin.

SEPULTURES:

Novembre:

11— Georges Desmarais, 6 d'une.

poux de feu Odélie Landry, décédée à l'âge de 81 ans et 3 mois

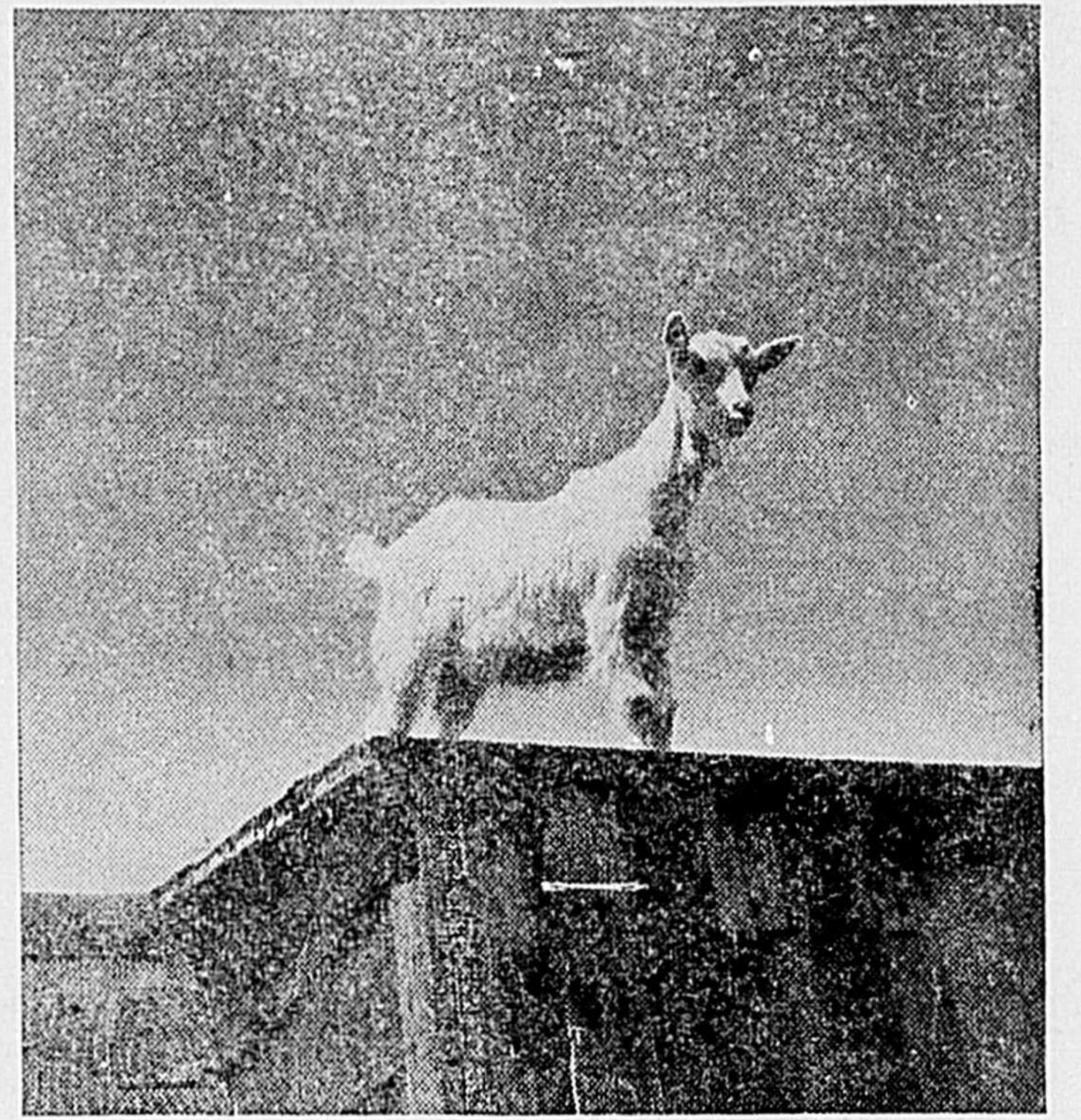
23— Mme Vve Philippe Gagné, née Alice Demers, décédée à l'âge de 50 ans.

23— Mme Vve Thomas Poulain, née Léontine Auclair, décédée à l'âge de 68 ans.

—Donc, d'après ce que tu viens de me raconter, ta belle-mère serait une femme à deux faces.

—Oh! non, c'est déjà assez d'une.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



En attendant la lumière du ciel l'écran-filtre contribue à détacher cette chèvre blanche sur un fond sombre.

PHOTOGRAPHIONS LES BÊTES DE LA FERME

Il y a quelques semaines, je visitais une ferme où l'on est fier du bétail. Les bovins y gagnent souvent les premiers prix dans nos expositions régionales; les moutons et les porcs sont bien prisés par les éleveurs de bestiaux locaux. Les murs du bureau du propriétaire sont couverts des photos de ses champignons.

De telles photos destinées à mettre en évidence ces gagnants du ruban bleu, sont très différentes des simples photos d'amateurs. Pourtant, je suis certain que la plupart des photographes pourraient tirer profit de ces photos. Et les photographes qui se spécialisent dans ce genre de photos pourraient enseigner beaucoup à leurs collègues.

"C'est la patience qui a le plus d'importance dans la photographie des animaux de ferme, me disait le propriétaire, "il ne faut pas bousculer les bêtes. J'ai souvent assisté à la prise de ces photos. Le photographe agit toujours sans se presser, en faisant bien attention de ne pas effrayer l'animal de crainte de le voir déguerpir".

En examinant les photos, je découvris d'autres trucs que la patience. Des animaux au pelage pâle, comme les moutons étaient croqués sur un fond sombre. Des animaux foncés étaient généralement photographiés sur un fond clair. La plupart des photos étaient éclairées de côté pour faire ressortir les contours de l'animal. Plusieurs des photos avaient été prises lors du "repas". "Ils sont faciles à prendre dans ce temps-là" me dit-on. Et ces photos sont caractéristiques: dans chaque cas, l'animal se dressait les oreilles.

Je demandai des détails au propriétaire à ce sujet. "Il n'y a rien" dit-il qui donne l'air plus fatigué à un animal que des oreilles tombantes. Elles ne paraissent pas bien dans une photo. Ainsi à chaque fois qu'on est prêt au déclic je fais un bruit court et sec qui attire l'attention de l'animal. Invariablement, il dresse les oreilles et vite on déclenche!"

Jacques Lumière 266F

RADIO-HOCKEY!

La Brasserie BOSWELL

commandite à votre intention l'irradiation de tous les matchs de hockey disputés à Québec par les

"AS" DE QUEBEC

Les dimanches à 3 P.M. 26 décembre, 16, 23, 30 janvier 6, 13, 20 février, 13 mars.

Les mercredis à 9 P.M.

12, 19 janvier 9, 16, 23 février

Le jeudi, 6 janvier, 3 P.M.

POSTE CHRC 800 à votre cadran

LA BRASSERIE BOSWELL

Vraiment...

(Suite de la première page)

entreprise d'Etat, mettraient plus d'énergie à manier l'outil, ou que la question d'Etat serait plus compétente que celle exercée par les entreprises privées.

"Les arguments à l'encontre de cette prétention ne manquent pas: un seul suffit, cependant, et le voici: tout ce que l'Etat touche devient monopole, et sous un monopole, l'initiative individuelle, la concurrence et l'efficacité disparaissent.

"On bien, serait-ce aux profits que s'objectent les tenants de l'étatisation? Dans ce cas, ils ne sont guère sur un terrain solide, car il est essentiel qu'une industrie fonctionne avec profit, qu'elle soit propriété privée ou propriété d'Etat. Sinon, elle devra disparaître, ou bien il faudra que quelqu'un comble le déficit.

"Impossible de produire sans outils, et avant de pouvoir acheter des outils, il faut qu'il y ait eu quelqu'un pour faire des profits ou des économies dans

Les Disciples de Massenet

A l'occasion de Noël, on entendra à l'émission des Radio-Concerts Canadiens, programme commandité par la brasserie Molson. Les Disciples de Massenet, chorale de réputation internationale, de même qu'un groupe d'acteurs qui interpréteront l'histoire vraie de la naissance d'un cantique de Noël, connu dans le monde entier. Le programme sera radiodiffusé de 9.00 à 9.45, le lundi 27 décembre, par le réseau français de Radio-Canada.

Le cantique, devant servir de thème au jeu de Noël, est "Douce nuit, ô sainte nuit"; il a été composé, il y a environ 130 ans, dans un petit village

ce but.

"Sous le système d'entreprise privée, on réserve une part des profits pour fins d'expansion et on en verse une autre part aux propriétaires des outils à titre de compensation. Les propriétaires ont le choix entre dépenser leurs profits ou les réinvestir dans l'industrie, à la condition toutefois que ces profits ne soient pas entièrement absorbés par les taxes surtaxes et autres mesures gouvernementales.

"Quand une entreprise d'Etat ne fonctionne pas profitablement, c'est l'Etat lui-même qui doit fournir l'argent nécessaire à l'achat d'outillage supplémentaire. Et la seule façon, pour l'Etat de se procurer les fonds requis à cette fin, c'est de taxer le contribuable.

"Le choix appartient à la nation. Ou nous acceptons l'entreprise d'Etat et sommes prêts à la soutenir avec notre argent sous forme d'impôt, si elle ne fonctionne pas efficacement, ou nous optons pour l'entreprise privée, avec tous les risques qu'elle comporte, mais aussi avec l'assurance de pouvoir faire ce que nous voudrions de notre propre argent".

"Comment éviter l'encombrement des circuits interurbains à Noël..."

Si vous voulez communiquer, à coup sûr et aussi vite que possible, avec vos parents et amis lointains —

Appelez AVANT la veille de Noël — ou APRÈS Noël



LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

Advertisement for Alfred Frenette, a bookseller and printer. It features a large illustration of a man with a beard and a Santa hat, surrounded by a decorative border of bells. The text promotes personalized Christmas cards and offers various models at reasonable prices. Contact information for Alfred Frenette is provided at the bottom.